



Katowice, dnia 17.12.2010 r.
DS-341/78/10

WYKONAWCY **ubiegający się o udzielenie zamówienia**

Dotyczy: wniosków o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) oraz jej modyfikacji w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na: Dostawę, wdrożenie i utrzymanie systemu „Śląska Karta Usług Publicznych” (znak sprawy: ZP/DS/2/PZ/27/10).

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej ustawą Pzp, KZK GOP, jako Zamawiający informuje, że w ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego wpłynęły wnioski o wyjaśnienie treści SIWZ.

W związku z powyższym, Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z następującymi wyjaśnieniami i modyfikacjami specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ):

Pytanie 1

Punkt 3.11.1 Wypunktowanie 2, str.71

Cytat: „zaprojektowanie instalacji i uzyskanie wszelkich pozwoleń na posadowienie urządzeń we wskazanych lokalizacjach gminnych”.

Pytanie: Czy Zamawiający przewidział sytuację, w której na wskazanym miejscu lokalizacji będzie niemożliwe otrzymanie pozwolenia na posadowienie automatu?

Odpowiedź:

Tak, Zamawiający przewidział taką sytuację i będzie wskazywał lokalizację zastępczą.

Pytanie 2

Punkt 3.11.1 Punkt 1, wypunktowanie 11, str.72

Cytat: „Każdy automat musi posiadać własną serię sprzedawanych biletów”

Pytanie: Co Zamawiający rozumie pod powyższym pojęciem?

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnił tą kwestię w odpowiedzi na pytanie 15 w dniu 10.12.2010r. (pismo DS-341/74/10 dostępne na str. internetowej Zamawiającego).

Pytanie 3

Punkt 3.11.1. Punkt 2, wypunktowanie 4, str.73

Cytat: „Automat ma być odporny na wpływ czynników atmosferycznych i zapewnić prawidłowe funkcjonowanie w zakresie temperatur powietrza od -25°C do +50°C z zastosowaniem wewnętrznego systemu wentylacyjno - grzewczego”.

Pytanie: Czy Zamawiający ma wartości graniczne dla wilgotności powietrza?





Odpowiedź:

Zamawiający nie określił wartości granicznych dla wilgotności powietrza, jednakże automaty muszą być przystosowane do pracy w warunkach higrometrycznych występujących na terenie GOP-u.

Pytanie 4

Punkt 3.11.1 Punkt 2.1 Drukarki, wypunktowanie 2, str.74

Cytat: „W automacie ma istnieć możliwość wyboru otrzymania wydruku potwierdzającego wykonaną transakcję (np. w formie - potwierdzenie: tak lub nie)”.

Pytanie: Czy automat ma mieć możliwość drukowania potwierdzenia również w przypadku sprzedaży jednorazowych biletów papierowych?

Odpowiedź:

Tak, automat musi mieć możliwość drukowania potwierdzenia również w przypadku sprzedaży jednorazowych biletów papierowych.

Pytanie 5

Punkt 3.11.1 Punkt 2.1 Drukarki, wypunktowanie 9, str.75

Cytat: „W przypadku braku papieru (lub awarii) w jednej z drukarek, funkcje drukowania przejmują druga drukarka. Automatycznie informacja o tym fakcie musi być przesłana do CPD”.

Pytanie: Co w przypadku kiedy skończy się na drukarce drukującej pokwitowania?

Odpowiedź:

Zamawiający uzupełnił zapis w załączniku nr 6 do SIWZ w pkt.3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, 2.1 Drukarki na str.75, następującym akapitem:

W przypadku braku papieru w drukarce drukującej pokwitowania, automat ma mieć aktywne wszystkie swoje funkcje, a w trakcie wykonywania transakcji wyświetlić komunikat: „transakcja bez potwierdzenia: tak lub nie” i dokończyć operację w przypadku akceptacji. W przypadku rezygnacji przejść do głównego ekranu. Równocześnie wysłać informację do CPD o braku papieru w drukarce do pokwitowań.

Pytanie 6

Punkt 3.11.1 Punkt 2.2 Zabezpieczenia, wypunktowanie 11, str.76

Cytat: „Każdorazowa operacja związana z gotówką (wymiana kasety z bilonem, banknotami oraz napełnianie zasobników do wydawania reszty) oraz z serwisem musi być potwierdzona wydrukiem kontrolnym”.

Pytanie: Jakie informacje powinny się znajdować na wydruku kontrolnym?

Odpowiedź:

Zamawiający uzupełnił zapis w załączniku nr 6 do SIWZ w pkt.3.11.1 Stacjonarne Automaty Doładowania Kart, 2.2 Zabezpieczenia na str.76, następującym sformułowaniem:

Wydruki kontrolne muszą zawierać w szczególności następujące dane:

- a) wydruk przy wymianie kasety z bilonem/banknotami:
 - okres rozliczeniowy (od kiedy, do kiedy, data, minuta, godzina, rok),
 - kolejny numer (narastający) z wyboru gotówki,
 - identyfikator osoby wymieniającej kasety,





- całkowita kwota w kasecie,
- ilość poszczególnych monet/ banknotów,
- numer wybieranej kasety,
- b) wydruk przy napełnianiu zasobników do wydawania reszty:
 - data, minuta, godzina, rok, wejścia w tryb napełniania,
 - data, minuta, godzina, rok, wyjścia w tryb napełniania,
 - identyfikator osoby napełniającej zasobniki,
 - stan początkowy – ilość poszczególnych zasobników (przed napełnieniem),
 - stan końcowy – ilość poszczególnych zasobników (po napełnieniu),
 - kwota uzupełnienia/ opróżnienia,
- c) wydruk przy opuszczeniu trybu serwisowego:
 - data, minuta, godzina, rok, wejścia w tryb serwisowy,
 - data, minuta, godzina, rok, wyjścia z trybu serwisowego,
 - identyfikator serwisanta.

Wykonawca może zaproponować własny wzór wydruków kontrolnych do akceptacji Zamawiającego.

Pytanie 7

Punkt 3.11.1 Punkt 2.3 Płatności, wypunktowanie 2, str.76

Cytat: „Czytnik monet musi mieć taką konstrukcję, aby zwrot monet, w przypadku rezygnacji z transakcji, przebiegał w sposób kontrolowany, zapewniając wydanie tych samych pieniędzy (fizycznie te same monety) wrzuconych przez kupującego.”

Pytanie: Po sprawdzeniu dostępnych na rynku czytników monet, nie znaleziono takiego, który spełnia wyżej wymieniony warunek. Czy Zamawiającemu znany jest producent takiego sprzętu, czy też Zamawiający miał na myśli inny element obiegu monetarnego?

Odpowiedź:

Zamawiający miał na myśli stworzenie takiej konstrukcji (zastosowanie urządzeń, czytnika wyposażonego w kasę pośrednią) odpowiedzialnej za obiegu monet, aby uniemożliwić użytkownikowi wymianę (zamianę) bilonu.

Zamawiający zmienia zapis w zał. nr 6 do SIWZ - Punkt 3.11.1 podpunkt 2.3 Płatności, wypunktowanie 2, str.76 na następujący:

System obiegu monet w automacie musi mieć taką konstrukcję, aby zwrot monet, w przypadku rezygnacji z transakcji, przebiegał w sposób kontrolowany, zapewniając wydanie tych samych pieniędzy (fizycznie te same monety) wrzuconych przez kupującego.

Pytanie 8

Punkt 3.11.1 Punkt 3. Oprogramowanie dla serwisu, wypunktowanie 3, str.78

Cytat: „Automat musi posiadać rozbudowane funkcje diagnostyczne poszczególnych podzespołów, dostępnych w trybie serwisowym”.

Pytanie: Jakie podzespoły powinny być objęte wyżej wymienionymi funkcjami diagnostycznymi?



Odpowiedź:

Zamawiający wymaga, aby istniała możliwość przeprowadzenia diagnostyki głównych elementów urządzenia (np. drukarka - wydruk próbny).

Pytanie 9

Punkt 3.11.2.1 Uniwersalny Komputer Pokładowy, wypunktowanie 1, str.89

Cytat: „sterowanie pracą oraz kontrola sprawności modułów do pobierania opłat za przejazd”

Pytanie 1: Co oznacza wg Zamawiającego?

Pytanie 2: Czy to oznacza możliwość włączenia/wyłączenia modułu do pobierania opłat?

Pytanie 3: Czy to oznacza tylko raportowanie statusu pracy - połączenie z modułem?

Odpowiedź:

Moduły do pobierania opłat mają pracować pod kontrolą Uniwersalnego Komputera Pokładowego, co oznacza, że za pomocą dedykowanych klawiszy na panelu sterowania Uniwersalnego Komputera Pokładowego musi być możliwe uruchomienie (włączenie) i zablokowanie (wyłączenie) modułów z jednoczesną kontrolą stanu pracy (raporty statusu pracy).

Pytanie 10

Punkt 3.11.2.1 Uniwersalny Komputer Pokładowy, wypunktowanie 3, str.89

Cytat: „sterowania wydrukiem biletów jednorazowych z drukarki fiskalnej”

Pytanie: Co oznacza wg Zamawiającego to pojęcie?

Odpowiedź:

Uniwersalny Komputer Pokładowy ma sterować pracą drukarki fiskalnej, przez co rozumie się, że za pomocą panelu sterowania Uniwersalnego Komputera Pokładowego musi być możliwe m.in. wybranie przez kierowcę prowadzącego sprzedaż biletów właściwego nominału biletu oraz zatwierdzenie tego wyboru i zainicjowanie wydrukowania go za pomocą drukarki.

Pytanie 11

Punkt 3.11.2. 1 Uniwersalny Komputer Pokładowy, wypunktowanie 6, str.90

Cytat: „współpracy z innymi urządzeniami wskazanymi przez Zamawiającego”

Pytanie 1: Co Zamawiający ma na myśli wymagając tej współpracy?

Pytanie 2: Jakie to są urządzenia wskazujące?

Pytanie 3: Na czym polegać ma wspomniana współpraca?

Pytanie 4: Jakie standardy lub dane będą podlegały współpracy/wymianie?

Pytanie 5: Jakie są interfejsy komunikacyjne?

Odpowiedź:

Przez współpracę Uniwersalnego Komputera Pokładowego z innymi urządzeniami wskazanymi przez Zamawiającego rozumiemy otwartość i skalowalność systemu, dzięki której możliwa będzie rozbudowa systemu o dodatkowe funkcje, które na chwilę obecną nie zostały przewidziane. Zamawiający zakłada, że te złącza, które nie zostaną wykorzystane (wolne) w przyszłości posłużą do rozbudowy systemu o inne funkcje.



Pytanie 12

Punkt 3.11.2. 1 Uniwersalny Komputer Pokładowy, str.90

Cytat: „Wymaganą funkcją jest integracja komputera z termiczną drukarką fiskalną i czytnikiem kart ŚKUP”

Prosimy o wyjaśnienie i uszczegółowienie jak Zamawiający rozumie ten zapis.

Pytanie 1: Na jakich zasadach ma polegać ta integracja?

Pytanie 2: W jaki sposób powinna być zrealizowana?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga, aby panel sterowania Uniwersalnego Komputera Pokładowego miał wbudowany czytnik kart ŚKUP oraz wbudowaną drukarkę termiczną, tzn. aby stanowiło to jedno urządzenie lub jeden mechaniczny element.

Pytanie 13

Punkt 3.11.2. 1 Uniwersalny Komputer Pokładowy, str.90

Cytat: „Uniwersalny Komputer Pokładowy musi zapewniać przekazanie informacji o:

- danych eksploatacyjnych pojazdu wyposażonego w szynę CAN lub w przypadku pojazdów bez szyny CAN danych eksploatacyjnych zgromadzonych przez autokomputer pokładowy typu KPP-2 firmy PIXEL lub rodziny R&G SRG 3000P lub nowszy, wyposażony w odpowiednie przetworniki analogowo-cyfrowe służące do zbierania i przetwarzania tych danych,

Pytanie 1: Co należy rozumieć przez „dane eksploatacyjne”?

Pytanie 2: W jakim formacie mają być te dane?

Odpowiedź:

Przez dane eksploatacyjne pojazdów rozumie się takie dane, jakie można uzyskać za pomocą szyny CAN i/lub autokomputerów pokładowych zamontowanych w pojazdach. Zestaw tych danych i ich format proponuje Wykonawca i przedstawi do akceptacji Zamawiającemu.

Pytanie 14

Punkt 3.12.4. Funkcjonalność Aplikacji Portalu Klienta, akapit 1, str.112

Pytanie: Co oznacza "zachowanie pełnej integralności z innymi, udostępnionymi przez partnerów projektu systemami"?

Należy zakładać, że niektóre instytucje posiadają systemy robione 'pod klucz', posiadające własne, niestandardowe interfejsy, lub nawet ich brak. Czy w takim wypadku Zamawiający bierze odpowiedzialność za dostosowanie tych systemów do przyjętych standardów komunikacji?

Odpowiedź:

Odpowiedzią na pytanie jest zapis na stronie 112 załącznika nr 6 do SIWZ umieszczony w pierwszym akapicie rozdziału 3.12.4:

„Do obowiązków Wykonawcy będzie należała realizacja Aplikacji Portalu Klienta z zachowaniem pełnej jej integralności z innymi, udostępnionymi przez partnerów projektu systemami np. urzędy gmin, teatry, baseny etc.”

Tym samym Wykonawca jest zobowiązany do integracji systemów partnerów projektu ŚKUP, którzy udostępnią swoje systemy i ich dokumentację techniczną.



Pytanie 15

Punkt 3.12.4 Funkcjonalność Aplikacji Portalu Klienta, akapit 5, str.112

Cytat: "Aplikacja Portalu Klienta będzie umożliwiała: (...) dostęp do wygenerowanych faktur"

Pytanie 1: Jakim systemem fk dysponuje Zamawiający?

Pytanie 2: Czy możemy przyjąć, że posiadany system ma funkcję generowania faktury do formatu np. pdf oraz ma możliwość integracji, umożliwiającej wysłanie faktury pod wskazany adres url systemu?

Odpowiedź:

Zamawiający wykreśla zapis znajdujący się na stronie 112 akapit 5 zał. nr 6 do SIWZ mówiący o dostępie do wygenerowanych faktur w Aplikacji Portalu Klienta.

Po wykreśleniu akapit ten ma następującą treść:

Aplikacja Portalu Klienta będzie umożliwiała:

- dostęp do informacji ogólnych;
- zmianę numeru PIN;
- składanie wniosków o wydanie karty;
- składanie wniosków o zmianę danych osobowych;
- sprawdzenie stanu konta na karcie;
- wgląd w realizację billingu płatności (historia operacji na karcie);
- doładowanie kart (zakup usług, e-portmonetka);
- blokowanie (zastrzeganie) karty;
- dostęp do raportów;
- dostęp do innych portali partnerów ŚKUP;
- dokonywanie np. rezerwacji na innych portalach partnerów ŚKUP.

Jednocześnie Zamawiający wykreśla z SIWZ cały punkt „Dostęp do wygenerowanych faktur” znajdujący się na stronie 116 załącznika nr 6 do SIWZ.

Pytanie 16

Punkt 3.12.4 Zakładanie konta użytkownika, str. 114

Wg podanej zasady dodawania kart i sposobu logowania wynika, że mając dowolną kartę, przypisaną do danego konta, po zalogowaniu można przeprowadzać przy pomocy dodanej karty wszystkie operacje dostępne dla właściciela konta.

Pytanie 1: Czy taka funkcjonalność jest bezpieczna?

Odpowiedź:

Zamawiający określił w załączniku nr 6 do SIWZ podstawową funkcjonalność związaną z zakładaniem konta użytkownika i jeśli Wykonawca zaproponuje bezpieczniejszy sposób realizacji tej funkcjonalności bez powiększania kosztów realizacji zamówienia, to Zamawiający zaakceptuje taki sposób realizacji funkcjonalności.

Pytanie 17

Punkt 3.12.4 Logowanie do Portalu Klientckiego, str.114

Dowolna przypisana karta może zablokować dostęp do całego konta. W takim wypadku umyślne blokowanie konta, uniemożliwi zablokowanie karty z poziomu konta internetowego.





Pytanie 1: Czy Zamawiający zakłada, że blokowanie kart może się odbywać tylko poprzez Portal Klienta?

Odpowiedź:

Blokowanie kart może się odbywać nie tylko poprzez Portal Klienta. Taka funkcjonalność powinna być uruchomiona również dla placówek POK i POP, co zostało opisane w punkcie „Blokowanie (zastrzeganie) i odblokowywanie karty” na stronie 107 w załączniku nr 6 do SIWZ.

Pytanie 18

Punkt 3.12.4 Wgląd w realizację billingu płatności, str. 115

Pytanie: Jaki interfejs ma posiadany przez Zamawiającego system fk tak, aby umożliwić powiązanie bilingu płatności z rzeczywistymi operacjami wykonywanymi przez klientów?

Odpowiedź:

W punkcie 3.12.4 załącznika nr 6 do SIWZ Zamawiający wymaga wglądu w historię płatności dokonaną za pośrednictwem karty ŚKUP. Wszystkie transakcje wykonywane kartami ŚKUP będą rejestrowane w systemie ŚKUP. Interfejs wymiany informacji pomiędzy systemem ŚKUP, a systemem FK Zamawiającego określi Wykonawca po konsultacji z twórcą oprogramowania FK użytkowanego przez Zamawiającego (Zamawiający jest związany umową serwisową na system FK).

Pytanie 19

Punkt 3.12.4 Blokowanie (zastrzeganie) karty, str.116

Pytanie 1: W jaki sposób odbywa się odblokowanie karty?

Pytanie 2: Czy odblokowanie ma być możliwe także z poziomu konta?

Odpowiedź:

Patrz odpowiedź: na pytanie 17.

Pytanie 20

Punkt 3.12.4 Dostęp do wygenerowanych faktur, str.116

Cytat: „Po zalogowaniu się musi istnieć możliwość wygenerowania i pobrania faktury”
Zakładamy, że za tworzenie (generowanie) faktur odpowiedzialny jest system fk.

Pytanie 1: Czy zgodnie z zawartą w powyższym zdaniu sugestią, klient, za pośrednictwem portalu powinien mieć możliwość inicjowania zadań w systemie fk?

Pytanie 2: Jeżeli tak, to czy posiadany przez zamawiającego system fk ma interfejs umożliwiający wykonanie takiej operacji?

Odpowiedź:

Patrz odpowiedź: na pytanie 15.

Pytanie 21

Punkt 3.12.4 Dostęp do raportów, str.117

Pytanie: Czy posiadany system fk umożliwia pobranie historii dokonanych transakcji?

Odpowiedź:

Patrz odpowiedź: na pytanie 18.





Pytanie 22

pkt 3.13.1, 2. Wymagania techniczne

„parkomat ma być odporny na wpływ czynników atmosferycznych i zapewnić prawidłowe funkcjonowanie w zakresie temperatur -25°C do $+50^{\circ}\text{C}$ z zastosowaniem wewnętrznego systemu wentylacyjno – grzewczego”

oraz

„parkomat musi być zasilany akumulatorami, które są doładowywane baterią słoneczną. Powyższy układ zasilania ma zapewnić ciągłe, nieprzerwane funkcjonowanie urządzenia w okresie I i II części zamówienia. Natomiast zastosowane w nich akumulatory muszą zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia przez okres co najmniej 9 miesięcy bez ich wymiany”

Czy zamawiający dopuszcza rozwiązanie gwarantujące zachowanie wymaganych okresów eksploatacji bez wymiany akumulatora, które nie będzie miało zastosowanego wewnętrznego systemu wentylacyjno - grzewczego?

Odpowiedź:

Zamawiający poza wymogiem nieprzerwanego funkcjonowania akumulatorów przez co najmniej 9 miesięcy bez ich wymiany, wymaga prawidłowego funkcjonowania w zakresie temperatur od -25°C do $+50^{\circ}\text{C}$. W przypadku specyficznych warunków, w jakich urządzenie ma funkcjonować (duże różnice temperatur, wilgotność), Zamawiający podtrzymuje wymaganie wewnętrznego systemu wentylacyjno-grzewczego.

Pytanie 23

Czy w związku z wymogiem wydawania przez parkomat reszty w 6-ciu nominałach oraz wymogiem – w przypadku braku monet w zasobnikach do wydawania reszty – wyświetlania komunikatu PŁATNOŚĆ TYLKO ZA ODLICZONĄ GOTÓWKĘ, Zamawiający może podać, w jaki sposób kierowca będzie wносił opłatę za parkowanie? Czy będzie to czynność polegająca na deklarowaniu czasu parkowania, kwoty parkowania czy wybór, tak jak w przypadku biletów komunikacji miejskiej konkretnego biletu, dostępnego w menu?

Odpowiedź:

Kierowca będzie uiszczal opłatę za parkowanie, po zadeklarowaniu czasu parkowania (np. w 30 minutowym interwale czasowym).

Pytanie 24

Za pomocą jakiego elementu wyposażenia pulpitu ma następować deklaracja kierowcy?

Odpowiedź:

Wybór operacji w parkomacie, kierowca ma dokonywać przy użyciu przycisków piezoelektrycznych zabezpieczonych przed aktami wandalizmu oraz za pomocą klawiatury alfanumerycznej (do wprowadzania nr rejestracyjnego).

Zamawiający zmienił zapis akapitu „Drukowanie biletu za parkowanie”, załącznik nr 6 do SIWZ na str.134. Aktualne (zmodyfikowane) brzmienie akapitu „Drukowanie biletu za parkowanie”, załącznik nr 6 do SIWZ na str.134:

Drukowanie biletu za parkowanie

Po zaakceptowaniu przez Użytkownika transakcji za parkowanie, wprowadzeniu numeru rejestracyjnego pojazdu oraz dokonaniu zapłaty, parkomat musi wydrukować bilet za parkowanie,



który Użytkownik umieszcza za szybą pojazdu. Na bilecie takim powinny się znaleźć takie informacje jak:

- numer i lokalizacja parkomatu,
- numer biletu,
- data, godzina, minuta wystawienia biletu (czas rozpoczęcia parkowania),
- data, godzina, minuta upływu czasu opłaconego postoj,
- opłacony czas i kwota opłaty za postój,
- numer rejestracyjny pojazdu,
- w przypadku operacji wykonanej kartą ŚKUP, numer karty.

Zamawiający zmienił zapis w 6 wierszu, załącznika nr 6 do SIWZ na str.155. Aktualne (zmodyfikowane) brzmienie 6 wiersza załącznika nr 6 do SIWZ na str.155:

Po wybraniu szacowanego czasu parkowania i wpisaniu numeru rejestracyjnego, parkomat wyświetli informację o kwocie należnej za parkowanie, a użytkownik musi mieć możliwość wyboru formy płatności (kartą ŚKUP lub gotówką).

Zamawiający zmienił zapis akapitu w 30 wierszu, załącznika nr 6 do SIWZ na str.157. Aktualne (zmodyfikowane) brzmienie akapitu w 30 wierszu załącznika nr 6 do SIWZ na str.157:

- Każdy bilet parkingowy wydrukowany przez parkomat, musi posiadać:
 - Numer parkomatu wraz z nazwą lokalizacji,
 - Numer biletu (min. 6-cio cyfrowa numeracja, narastająca),
 - Data, godzina, minuta wystawienia biletu (czas rozpoczęcia parkowania),
 - Data, godzina, minuta upływu czasu opłaconego postoj,
 - Opłacony czas i kwota opłaty za postój,
 - Numer rejestracyjny pojazdu,
 - W przypadku operacji wykonanej kartą ŚKUP, numer karty.

Zamawiający zmienił zapis akapitu w 22 wierszu, załącznika nr 6 do SIWZ na str.161. Aktualne (zmodyfikowane) brzmienie akapitu w 22 wierszu załącznika nr 6 do SIWZ na str.161:

- Parkomat musi posiadać klawiaturę alfanumeryczną służącą do wprowadzania numeru rejestracyjnego pojazdu,

Pytanie 25

pkt 3.11.1. 1. Podstawowe funkcje stacjonarnego automatu doładowującego „sprzedaż elektronicznej kart ŚKUP”

Czy sprzedawane karty mają przed wydaniem klientowi zostać zakodowane, czy też operacja kodowania jest odrębną transakcją?

Odpowiedź:

Automat ma sprzedawać tylko karty na okaziciela (niespersonalizowane), na których nie będzie kodowania ulg. W automacie będzie można zakupić bilety okresowe, tzn. zostanie zapisane na karcie okresowe uprawnienie do korzystania np. z komunikacji miejskiej.





Pytanie 26

pkt 3.11.1. 2. Wymagania techniczne

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie automatów pokrytych lakierem w barwie pantone 421, będącym odpowiednikiem RAL 7035?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zastosowanie odpowiednika RAL 7035 z innej palety kolorów, po przedstawieniu próbnika do zaakceptowania przez Zamawiającego.

Pytanie 27

pkt 3.11.1. 2. Wymagania techniczne pkt.2.1

„drukarki muszą mieć możliwość zastosowania papieru termicznego o gramaturze od 80 gr/m² do 160 gr/m² oraz rolki o średnicy min 160 mm i szerokości min 50mm”

oraz

„szerokość drukowanego biletu ma wynosić 75 mm a długość 33mm”

Czy należy rozumieć, że Zamawiający zakłada drukowanie biletów z rolki o szerokości 33mm?

Odpowiedź:

Zamawiający nie zakłada drukowania biletów z rolki o szerokości 33mm.

Zamawiający zmienił zapis akapitu w 10 wierszu, załącznika nr 6 do SIWZ na str.75.

Aktualne (zmodyfikowane) brzmienie akapitu w 10 wierszu załącznika nr 6 do SIWZ na str.75:

- Drukarki muszą mieć możliwość zastosowania papieru termicznego o gramaturze od 80g/m² do 160g/m², oraz rolki o średnicy min.160mm i szerokości 75mm.

Pytanie 28

Czy Zamawiający (pisownia oryginalna) przewiduje możliwość dokonywania transakcji płatniczych kartą ŚKUP w sklepach i punktach usługowych nie należących do sieci ŚKUP?

Odpowiedź:

Zamawiający nie przewidział w projekcie takiej możliwości, gdyż zgodnie z zapisami ust.10 § 9 umowy o dofinansowanie projektu każde dodatkowe dochody Beneficjenta (Zamawiającego) pomniejszają kwotę wydatków kwalifikowanych, a tym samym kwotę dofinansowania projektu ze środków EFRR.

Pytanie 29

Czy Zamawiający dopuszcza umieszczenie na karcie ŚKUP logo organizacji płatniczej oraz logo wydawcy?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza umieszczenie na karcie ŚKUP logo organizacji płatniczej lub logo wydawcy, ale w pierwszej kolejności na karcie muszą znaleźć się znaki zdefiniowane przez Zamawiającego w wymaganiach dla Karty ŚKUP zamieszczone w rozdziale 2.3.2. załącznika nr 6 do SIWZ, ponieważ ich brak może spowodować ograniczenie lub całkowite wstrzymanie dofinansowania projektu ze środków Unii Europejskiej. Wobec powyższego istnieje niebezpieczeństwo, iż na karcie ŚKUP nie będzie już miejsca na umieszczenie innych informacji np. logo organizacji płatniczej lub wydawcy.





Pytanie 30

Czy Zamawiający przewiduje, że karta będzie działać tylko i wyłącznie w trybie online?

Odpowiedź:

Karta ŚKUP nie może działać wyłącznie w trybie on-line z następujących powodów:

- 1) Nie można zagwarantować ciągłej łączności pomiędzy urządzeniami w poruszających się pojazdach i systemem rozliczającym transakcje (w niektórych rejonach łączność może zanikać całkowicie). Pomimo chwilowego braku łączności system pobierania opat z kart ŚKUP w pojazdach musi sprawnie działać. Zastosowane rozwiązania muszą zapewniać realizację transakcji off-line z możliwością przesyłania danych o zbuforowanych transakcjach dopiero po nawiązaniu łączności z systemem ŚKUP. Zamawiający informuje o powyższym na stronie 24 załącznika nr 6 do SIWZ oraz w ostatnim akapicie na str. 50 załącznika nr 6 do SIWZ.
- 2) Nagromadzenie dużych ilości transakcji w krótkim czasie związanych z wsiadaniem i wysiadaniem pasażerów na przystankach wymusza zastosowanie systemu off-line. Rejestrowanie każdej transakcji (on-line) w systemie ŚKUP znacznie spowolniłoby przepływ strumienia pasażerów w trakcie wsiadania do pojazdu, co jest niedopuszczalne.

Pytanie 31

Za pomocą jakiej technologii ma nastąpić zapis biletu na karcie (Mifare czy paypass/paywave)?

Czy wybór technologii leży po stronie Wykonawcy?

Odpowiedź:

Za wybór technologii odpowiada Wykonawca. Wybrana przez Wykonawcę technologia musi zapewniać funkcjonalność wymaganą przez Zamawiającego (między innymi: obsługa legitymacji studenckiej, co zostało zapisane na końcu strony 10 załącznika nr 6 do SIWZ).

Dodatkowo Zamawiający zwraca uwagę, że opłata za przejazd może być zrealizowana na dwa sposoby:

- 1) W przypadku opłaty jednorazowej - za pośrednictwem bezpośredniego obciążenia instrumentu pieniądza elektronicznego (realizacja z wykorzystaniem Aplikacji #1 opisanej na stronie 15 załącznika nr 6 do SIWZ)
- 2) W przypadku przejazdów wielorazowych – poprzez wcześniejsze zapisanie na karcie ŚKUP uprawnień do przejazdów okresowych (realizacja z wykorzystaniem Aplikacji #3 opisanej na stronie 15 załącznika nr 6 do SIWZ).

Pytanie 32

Za pomocą jakiej technologii ma następować zapłata za transakcje dokonane w sieci ŚKUP karcie (Mifare czy paypass/paywave)? Czy wybór technologii leży po stronie Wykonawcy?

Odpowiedź:

Wybór konkretnej technologii leży po stronie Wykonawcy pod warunkiem zastosowania aplikacji zgodnych z EMV. Zamawiający przypomina, że zaproponowane przez Wykonawcę rozwiązanie ma spełniać wszystkie wymogi bezpieczeństwa dotyczące transakcji wykonywanych za pośrednictwem instrumentu pieniądza elektronicznego wynikające z obowiązującego prawa oraz wymagania projektu ŚKUP zapisane w rozdziale 2.3.1. „Wymagania techniczne karty” załącznika numer 6 do SIWZ.





Pytanie 33

Dotyczy Załącznik nr 6 do SIWZ 2.3.1. Wymagania techniczne karty

Czy Zamawiający nie popełnił błędu odnośnie podania rozmiaru pamięci EEPROM minimum 80KB? Podany rozmiar nie jest zgodny z obowiązującymi standardami.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, aby Wykonawca zaproponował kartę z pamięcią EEPROM mniejszą niż 80 kB, ale nie mniejszą niż 60 kB pod warunkiem, że Wykonawca przy tej wielkości pamięci EEPROM jest w stanie zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie karty przez cały okres eksploatacji karty SKUP. Zamawiający przypomina, że na karcie powinny się „zmieścić” 3 aplikacje opisane na str. 15 załącznika nr 6 do SIWZ oraz elektroniczna fotografia użytkownika.

Ponadto w załączniku nr 6 do SIWZ na stronie 15 w punkcie 2.3.1 „Wymagania techniczne karty” Zamawiający wykreśla podpunkt 14, o następującej treści:

14. Tworzenie podpisu i weryfikacja zgodna z ECDSA i negocjacja klucza zgodnie z ECDH (długość 192 – 512bitów).

Pytanie 34

Dotyczy Załącznik nr 6 do SIWZ 2.3.1. Wymagania techniczne karty

Czy Zamawiający dostarczy Aplikacje wskazane w podpunkcie 6.

Odpowiedź:

Dostarczenie aplikacji wskazanych w rozdziale 2.3.1. załącznika nr 6 do SIWZ jest obowiązkiem Wykonawcy.

Pytanie 35

Dotyczy załącznika numer 6 - punkt 2 MODEL REALIZACJI PROJEKTU, strona 10

„ Karta SKUP musi mieć zakodowany okres ważności (co najmniej 4 lata), po którym środki zgromadzone na karcie zostaną zwrócone Posiadaczowi.” Czy zamawiający dopuszcza zakodowanie okresu ważności karty w momencie jej produkcji?

Odpowiedź:

Zamawiający nie dopuszcza takiej możliwości.

Zamawiający wymaga, aby okres ważności karty spersonalizowanej był liczony od czasu jej personalizacji, a dla karty niespersonalizowanej okres ważności powinien być liczony od daty przygotowania jej do przekazania do sieci dystrybucji kart (POP, POK, Agenci sprzedaży, Automaty doładowujące i inne).

Pytanie 36

Dotyczy załącznika numer 6 - punkt 2 MODEL REALIZACJI PROJEKTU, strona 11

Podany czas doładowania karty tj. 15 minut od momentu dokonania przez użytkownika płatności internetowej nie jest możliwy do osiągnięcia. Wnioskujemy o zmianę zapisu i zwiększenie czasu do 120 minut.

Odpowiedź:

W ostatnim akapicie na stronie 11 załącznika nr 6 do SIWZ mowa jest o doładowaniu konta technicznego karty, co nie jest równoznaczne z doładowaniem samej karty. Po zmianie stanu





konta technicznego musi nastąpić aktualizacja przez użytkownika stanu karty w urządzeniu podłączonym do sieci ŚKUP on-line.

Wymagane 15 minut dotyczy doładowania konta technicznego za pośrednictwem jednego z serwisów transakcyjnych oferowanych przez systemy bankowe.

Obecnie dostępne rozwiązania w zakresie serwisów transakcyjnych oferowane zarówno przez pojedyncze banki (miedzy innymi przez MultiBank pod nazwą Multitransfer, przez mBank pod nazwą mTransfer), jak i firmy oferujące gotowe platformy do rozliczania transakcji w serwisach wielu banków, takie jak np.: Przelewy24 i Płatnosci.pl, informują automatycznie i natychmiast poprzez sieć internet system komputerowy sprzedawcy o statusie transakcji. Opisy działania tych rozwiązań są dostępne w portalach internetowych banków oferujących te usługi oraz na stronach firm zajmujących się rozliczaniem transakcji internetowych (np.: http://platnosci.pl/platnosci/pliki_do_pobrania/).

W związku z tym Zamawiający podtrzymuje zapis w SIWZ tj. 15 minut od momentu dokonania przez użytkownika płatności internetowej.

Pytanie 37

Dotyczy załącznika numer 6 podpunkt 3.2 Założenia funkcjonalne - Nadawanie numeru PIN, strona 23

Zaprezentowane formy nadawania numeru PIN nie definiują metody weryfikacji właściciela spersonalizowanej karty SKUP oraz nie należą do bezpiecznych. Czy zamawiający rozważa dopuszczenie nadania numeru PIN z wykorzystaniem procesu weryfikacji przy użyciu technologii IVR?

Odpowiedź:

W ostatnim akapicie na stronie 23 załącznika nr 6 do SIWZ Zamawiający wskazuje jedynie wymagane lokalizacje, w których użytkownik karty będzie miał możliwość nadawania numeru PIN. Natomiast opracowanie bezpiecznej procedury nadawania numeru PIN jest w gestii Wykonawcy.

Zamawiający informuje, że dopuszcza również inne dodatkowe sposoby i lokalizacje (poza wymienionymi w załączniku nr 6 do SIWZ) nadawania kodu pin, jednak muszą one być bezpieczne i zgodne z obowiązującymi przepisami prawnymi dotyczącymi instrumentu pieniądza elektronicznego.

Pytanie 38

Dotyczy SIWZ, strona 12

„Warunkiem odbioru czwartego etapu jest ponadto wydanie użytkownikom przynajmniej 50 tys. kart SKUP” Czy zamawiający gwarantuje, że 50 tys. użytkowników odbierze karty SKUP poprzez stosowanie odpowiednich zachęt, kampanii promocyjnej?

Odpowiedź:

Zamawiający może zapewnić, że prowadzi i będzie prowadził kampanię informacyjną i promocyjną systemu ŚKUP zgodnie z zapisami umowy o dofinansowanie projektu oraz wytycznymi Instytucji Zarządzającej RPO WSL w tym zakresie. Jednocześnie informuje, że KZK GOP wydaje nawet około 200 tys. biletów okresowych w miesiącu, a liczba potencjalnych





**PROGRAM
REGIONALNY**

NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.
Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO**



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

użytkowników karty to ponad 2 mln. osób. Ponadto obowiązek wydania 50 tys. kart ŚKUP obejmuje zarówno karty spersonalizowane, jak i niespersonalizowane.

Pytanie 39

Czy zamawiający zamyka grupę odbiorców kart ŚKUP tylko i wyłącznie do osób i podmiotów posiadających zdolność do dokonywania czynności prawnych?

Odpowiedź:

Zamawiający nie może i nie chce ograniczać grupy odbiorców karty ŚKUP – musi istnieć możliwość zgodnego z prawem używania karty ŚKUP przez osoby poniżej 13 roku życia. Zamawiający przypomina, że będą istniały dwa rodzaje karty: spersonalizowana i niespersonalizowana (na okaziciela), ten drugi rodzaj karty jest opisany w pierwszym akapicie na stronie 7 SIWZ oraz na stronie 10 załącznika nr 6 do SIWZ.

Pytanie 40

Dotyczy załącznika numer 6 - Elektroniczna Legitymacja Studencka

Czy ELS będzie miała również pełnić funkcje karty płatniczej? Kto będzie odpowiedzialny za integrację ELS z systemem ŚKUP?

Odpowiedź:

Elektroniczna Legitymacja Studencka ma pełnić rolę wyłącznie nośnika kontraktów okresowych, o czym Zamawiający informuje między innymi w ostatnim akapicie na stronie 10 w załączniku nr 6 do SIWZ oraz na stronie 22 w rozdziale 3.2. tego samego załącznika. Za integrację Elektronicznej Legitymacji Studenckiej z systemem ŚKUP będzie odpowiadał Wykonawca. Na stronie 166 załącznika nr 6 do SIWZ Zamawiający wymaga od Wykonawcy, aby w Systemie ŚKUP zostały uruchomione rozwiązania techniczne umożliwiające zakodowanie (zapisanie) biletu okresowego na nośniku Elektronicznej Legitymacji Studenckiej.

Ponadto w załączniku nr 6 do SIWZ na stronie 166 w punkcie „Elektroniczna legitymacja studenta” Zamawiający wykreśla następujące zdania:

„Po przyłożeniu karty do czytnika nastąpi odczyt z karty konkretnych danych, co pozwoli na automatyczne pozyskiwanie danych studenta. Eliminacja konieczności ręcznego wpisywania danych znacznie przyspieszy chociażby proces personalizacji kart.”

W uzupełnieniu do pisma Zamawiającego z dnia 10.12.2010 r. dot. wniosków o wyjaśnienie treści SIWZ oraz jej modyfikacji (patrz odpowiedź na pytanie 35 pisma DS-341/74/10) **Zamawiający zmodyfikował** zapis w punkcie 6.5 SIWZ poprzez jego całkowite wykreślenie.

Przewodniczący Zarządu


Roman Urbańczyk



KZK GOP
www.kzkgop.com.pl

14/14



W przygotowaniu projektu brał udział Śląski Związek Gmin i Powiatów z siedzibą w Katowicach